ਪੰਜਾਬੀ

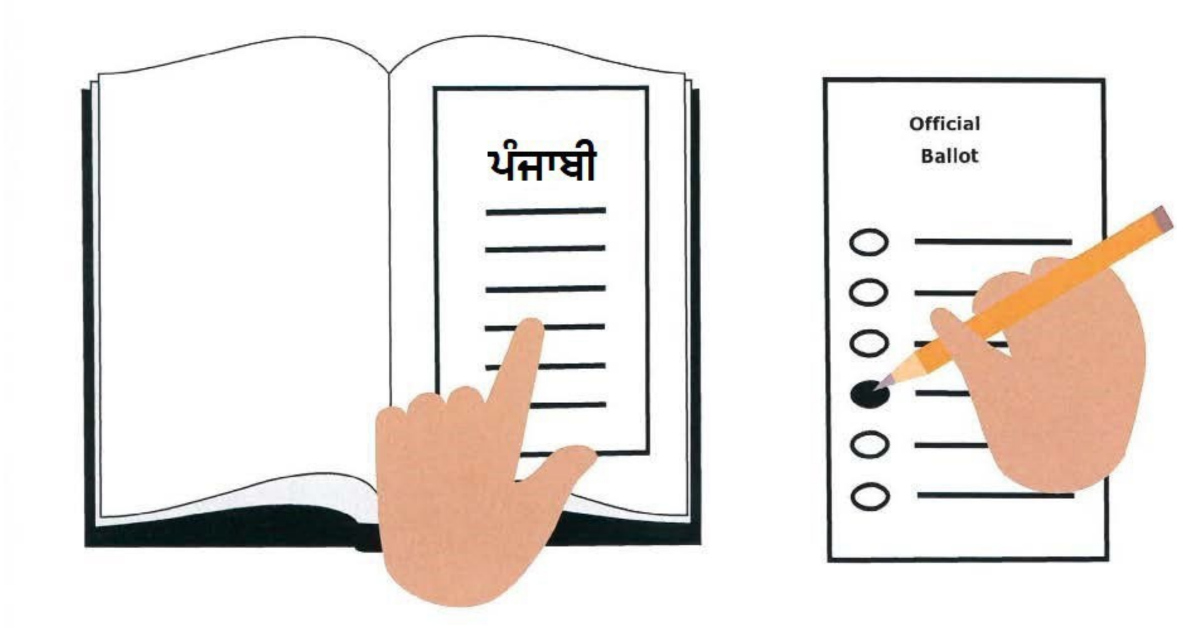
Punjabi

ਬੈਲਟ ਅਨੁਵਾਦ ਗਾਈਡ

Sacramento ਕਾਉਂਟੀ

ਸੂਬਾ ਪੱਧਰੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਚੋਣ

4 ਨਵੰਬਰ, 2025



Ballot Translation Guide

County of Sacramento

Statewide Special Election

November 4, 2025

ਬੈਲਟ (ਮਤਪੱਤਰ) ਅਨੁਵਾਦ ਗਾਈਡ

ਇਹ ਗਾਈਡ ਇਸ ਚੋਣ ਲਈ ਸਾਰੇ ਚੋਣ ਮੁਕਾਬਲਲਆਂ ਦੇ ਨਾਮਾਂ, ਉਮੀਦਵਾਰ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਪਸੰਦਗੀਆਂ ਅਤੇ ਲਸਰਲੇਖ, ਲਵਧੇਅਕ ਅਤੇ ਪਰਸਤਾਵਾਂ ਦਾ ਤਰਜਮਾ ਕਰਦੀ ਹੈ।

ਲਸਰਫ਼ ਉਹਨਾਂ ਚੋਣ ਮੁਕਾਬਲਲਆਂ ਦੇ ਨਾਮ, ਉਮੀਦਵਾਰ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਪਸੰਦਗੀਆਂ ਅਤੇ ਲਸਰਲੇਖ, ਲਵਧੇਅਕ ਅਤੇ ਪਰਸਤਾਵ, ਲਜੰਨਾਂ ਲਈ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਵੋਲਟੰਗ ਖੇਤਰ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦੇ ਯੋਗ ਹੋ, ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਆਲਧਕਾਰਕ ਬੈਲਟ 'ਤੇ ਨਜ਼ਰ ਆਣਗੇ।

ਜਦੋਂ ਆਪਣੇ ਆਲਧਕਾਰਕ ਬੈਲਟ ਦੀ ਸਮੀਲਖਆ ਕਰੋ, ਤਾਂ ਪੰਜਾਬੀ ਲਵੱਚ ਬੈਲਟ ਅਨੁਵਾਦ ਗਾਈਡ ਲਵੱਚ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਚੋਣ ਮੁਕਾਬਲਲਆਂ ਦੇ ਨਾਮ, ਉਮੀਦਵਾਰ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਪਸੰਦਗੀਆਂ ਅਤੇ ਲਸਰਲੇਖ, ਲਵਧੇਅਕ ਅਤੇ ਪਰਸਤਾਵਾਂ ਦਾ ਸੰਦਰਭ ਲਓ।

ਆਪਣੇ ਆਲਧਕਾਰਕ ਬੈਲਟ 'ਤੇ ਆਪਣੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਲਈ ਲਦੱਤੇ ਓਵਲ ੰਨ ਭਰ ਕੇ ਆਪਣਾ ਵੋਟ ਲਦਓ।

Ballot Translation Guide / ਬੈਲਟ ਅਨੁਵਾਦ ਗਾਈਡ

County of Sacramento
Statewide Special Election, Tuesday, November 4, 2025

ਕਾਉਂਟੀ ਔਫ Sacramento
ਰਾਜ ਪੱਧਰੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਚੋਣ, ਮੰਗਲਵਾਰ, 4 ਨਵੰਬਰ, 2025

INSTRUCTIONS FOR VOTING: To vote on any proposition, fill in the oval next to the word "Yes" or the word "No".

Use only blue or black pen to completely fill in the oval to the left of your choice like this: (●) Marking the ballot outside of the designated space to vote for a proposition may compromise the secrecy of the ballot.

If you make a mistake, ask a precinct officer or call the Registrar of Voters' Office at (916) 875-6451 for a replacement ballot.

ਮੱਤਦਾਨ ਲਈ ਹਦਾਇਤਾਂ: ਕਿਸੇ ਵੀ ਪ੍ਰਸਤਾਵ 'ਤੇ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ, "ਹਾਂ" ਜਾਂ "ਨਹੀਂ" ਸ਼ਬਦ ਦੇ ਅੱਗੇ ਅੰਡਾਕਾਰ ਨੂੰ ਭਰੋ।

ਆਪਣੀ ਪਸੰਦ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਖੱਬੇ ਪਾਸੇ ਵਾਲੇ ਅੰਡਾਕਾਰ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਭਰਨ ਲਈ ਸਿਰਫ਼ ਨੀਲੇ ਜਾਂ ਕਾਲੇ ਪੈੱਨ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰੋ: (●) ਕਿਸੇ ਪ੍ਰਸਤਾਵ ਲਈ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਲਈ ਨਿਰਧਾਰਤ ਸਥਾਨ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਬੈਲਟ 'ਤੇ ਨਿਸ਼ਾਨ ਲਗਾਉਣ ਨਾਲ ਬੈਲਟ ਦੀ ਗੁਪਤਤਾ ਨਾਲ ਸਮਝੌਤਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਕੋਈ ਗਲਤੀ ਕਰਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਬਦਲਵੇਂ ਬੈਲਟ ਲਈ ਕਿਸੇ ਪ੍ਰੀਸਿੰਕਟ ਅਫਸਰ ਨੂੰ ਪੁੱਛੋ ਜਾਂ (916) 875-6451 'ਤੇ ਵੋਟਰਜ਼ ਦਫ਼ਤਰ ਦੇ ਰਜਿਸਟਰਾਰ ਨੂੰ ਕਾਲ ਕਰੋ।

STATE
ਰਾਜ

STATE PROPOSITIONS
ਰਾਜ ਪ੍ਰਸਤਾਵ

50 AUTHORIZES TEMPORARY CHANGES TO CONGRESSIONAL DISTRICT MAPS IN RESPONSE TO TEXAS' PARTISAN REDISTRICTING. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Requires temporary use of new congressional district maps through 2030. Directs independent Citizens Redistricting Commission to resume enacting congressional district maps in 2031. Establishes policy supporting nonpartisan redistricting commissions nationwide. **Fiscal Impact:** One-time costs to counties of up to a few million dollars statewide to update election materials to reflect new congressional district maps.

50 TEXAS ਦੇ ਪੱਖਪਾਤੀ ਰੀਡਿਸਟਰੀਕੇਸ਼ਨ ਦੇ ਜਵਾਬ ਵਿੱਚ ਕਾਂਗਰਸ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਨਕਸ਼ਿਆਂ ਵਿੱਚ ਅਸਥਾਈ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਨੂੰ ਅਧਿਕਾਰਤ ਕੀਤਾ। ਵਿਧਾਨਕ ਸੰਵਿਧਾਨਕ ਸੋਧ। 2030 ਤੱਕ ਨਵੇਂ ਕਾਂਗਰਸ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਨਕਸ਼ਿਆਂ ਦੀ ਅਸਥਾਈ ਵਰਤੋਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸੁਤੰਤਰ ਨਾਗਰਿਕ ਮੁੜ-ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਕਮਿਸ਼ਨ ਨੂੰ 2031 ਵਿੱਚ ਕਾਂਗਰਸ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਨਕਸ਼ਿਆਂ ਨੂੰ ਦੁਬਾਰਾ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਦਾ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦਿੰਦਾ ਹੈ। ਦੇਸ਼ ਭਰ ਵਿੱਚ ਗੈਰ-ਪੱਖਪਾਤੀ ਮੁੜ ਵੰਡ ਕਮਿਸ਼ਨਾਂ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਨੀਤੀ ਸਥਾਪਤ ਕਰਦਾ ਹੈ। **ਵਿੱਤੀ ਪ੍ਰਭਾਵ:** ਨਵੇਂ ਕਾਂਗਰਸ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਨਕਸ਼ਿਆਂ ਨੂੰ ਦਰਸਾਉਣ ਲਈ ਚੋਣ ਸਮੱਗਰੀ ਨੂੰ ਅੱਪਡੇਟ ਕਰਨ ਲਈ ਰਾਜ ਭਰ ਵਿੱਚ ਕਾਉਂਟੀਆਂ ਨੂੰ ਇੱਕ ਵਾਰ ਕੁਝ ਮਿਲੀਅਨ ਡਾਲਰ ਤੱਕ ਦਾ ਖਰਚਾ ਆਉਂਦਾ ਹੈ।

- ○ **YES / ਹਾਂ**
- ○ **NO / ਨਹੀਂ**